



**Wytamy w
Holandia**



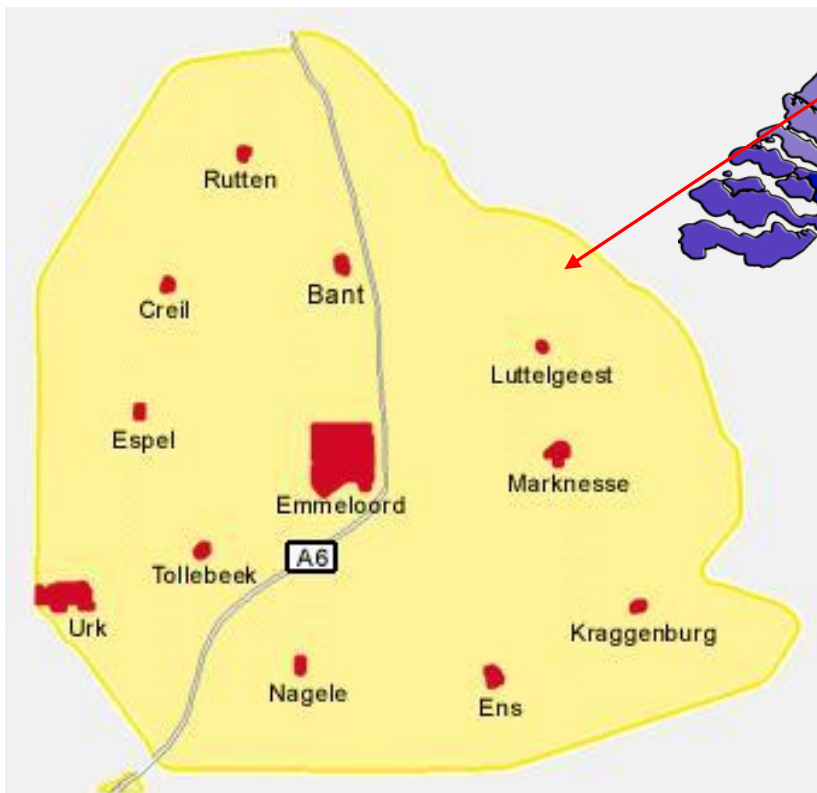
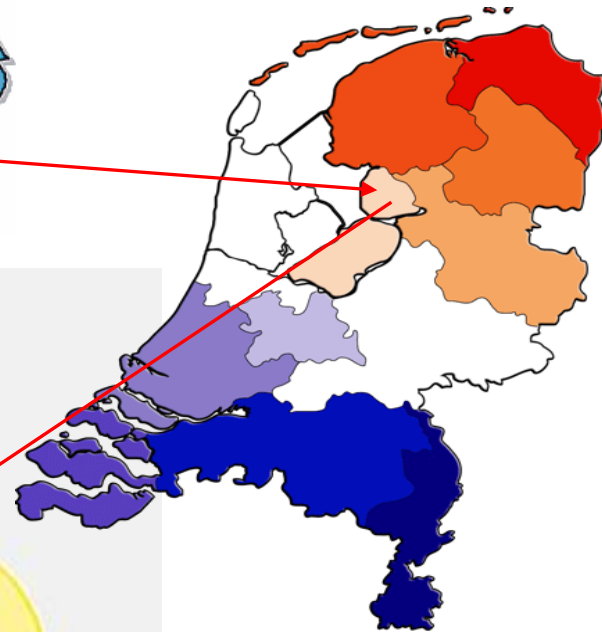
**26 juni - 17 juli 2010
Programmaboekje**



**Książeczka programowa
26 czerwca - 17 czwartek 2010**



WITAMY W EMMELOORD



WELKOM IN EMMELOORD



Inhoudsopgave / Spis treści



	blz.	
Welkom / Witamy	2	
Inhoudsopgave / Spis treści	3	
Introductie / Wprowadzenie	4	
Gastgezinnen / Rodzin gościnnych	5	
Hoofdsponsor / Sponsor główny	6	
Gegevens werkgroep / Dane dotyczące grupy roboczej	7	
Goed om te weten / Cenne informacje	8	
Agenda overzicht drie weken / Planowanie działań	9	
Aankomst Poolse kinderen / Przyjazd polskich dzieci	10	
Gastouderavond en kledingbeurs / Wieczór z rodzinami	11	
Aanmeten brillen / Okulary na miare	12	
Doe-dag / Sportowy dzień niespodzianek Peter Methorst	13	
Familiedag met gastouders en kinderen / Pax dzień rodzinny	14	
Pax Olympische spelen/Pax Olimpijskie Gry	15	
Kerkdienst / Msza	16	
Dagje Walibi World / Dzień w Walibi	17	
Natuurmiddag / Poludnie na tonie natury	18	
Slotavond / Wieczór pożegnalny	19	
Vertrek / Wyjazd do Polski	20	
Dagjes uit tips / dzień na wskazówki	21	





www.paxnopurk.nl

Hierbij presenteren wij met trots ons programmaboekje voor 2010.

Vanuit de stichting Pax Kinderhulp zijn er de afgelopen periode veel initiatieven genomen om de uitnodiging van Poolse kinderen uit de regio Katowice mogelijk te maken.

Eind juni gaan de eerste werkgroepleden op reis om de kinderen op te halen en op zaterdag 26 juni hier weer aan te komen. Altijd een emotioneel moment als ouders en verzorgers de kinderen los moeten laten in Polen voor een drie weekse vakantie in Nederland.

Maar....voor jullie als gastouders is het net zo spannend, want wie komen er bij je logeren, zal het klikken met ons gezin en hoe gaat het met de taal. De afgelopen jaren hebben wij als werkgroep kunnen constateren dat er al snel een band ontstaat. Soms is er "even" heimwee, maar dan gaan de drie weken vaak snel met de vele mooie momenten. Genieten dus!!

In dit programma boekje staan de activiteiten georganiseerd voor de groep Poolse kinderen apart of voor ons allemaal.



www.paxnopurk.nl

Z dumą przedstawiamy Państwu książeczkę programową 2010

Fundacja Pax Kinderhulp podjęta w minionym okresie wiele działań aby umożliwić zaproszenie dzieci z regionu Katowic.

Pod koniec czerwca pierwsi członkowie grupy roboczej wyjeżdżają po dzieci i w sobotę 26.06 wracają. Zawsze jest to wzruszający moment gdy rodzice i opiekunowie muszą pożegnać dzieci przed 3-tygodniowymi wakacjami w Holandii.

Ale ... dla Was to też będzie przeżycie u której rodziny spędzicie wakacje, czy Wam się spodoba no I jak z językiem.

W poprzednich latach zauważyliśmy, że więzi szybko powstają. Czasami oczywiście daje o sobie znać tęsknota, lecz 3 tygodnie szybko mijają dzięki pięknym chwilom. Dlatego powinniśmy się delectować każdą chwilą.

W niniejszej książeczce opisane są atrakcje dla grupy polskich dzieci oddzielnie i dla nas wszystkich.



Gastgezinnen / Rodzin gościnnych



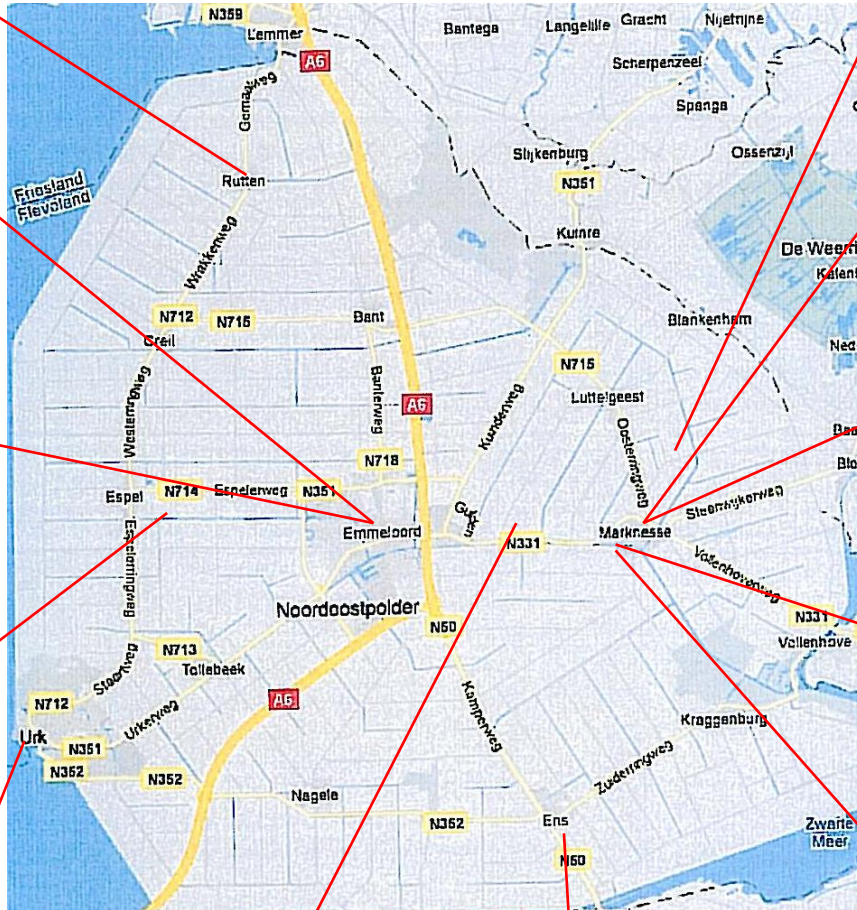
Willem en Corrie
Leunge
De Gardeniers 45
8313 AX Rutten
Tel: 0527-262094

Leonie en David
Beks/van den Berg
Duizendknoopstr. 44
8302 VE Emmeloord
Tel: 0527-623709

Rene en Ilse
Kapitein
IJsselmeerlaan 46
8304 DB Emmeloord
Tel: 0527-615434

Sjef en Ineke vd
Heijkant (reserve-gezin)
Weg v. ongenade 1-2
8311 RB Espel
Tel: 0527-618729

Meindert en Bonny
van de Berg
Fitis 30
8322 CH Urk
0527-682599



Kees en Anja Hannema
Baarloseweg 11-2
8316 SB Marknesse
Tel: 0527-201510

Sjonny en Winy
De Haan
Lange Voor 22
8316 BE Marknesse
Tel: 0527-240440

Gerard en Renata
Keetman
Rietpluim 1
8316 NX Marknesse
Tel: 0527-270015

Kees en Henriëtte
Apeldoorn
Kampweg 25
8316 AG Marknesse
Tel: 0527-203659

Dik en Eri
De Jong
Oeverkruid 9
8316 NS Marknesse
Tel: 06-28165959

Gerard en Agnes
Middelbrink
Marknesserweg 17
8305 AH Emmeloord
Tel: 0527-619768

Rogier en Carmen
Veening (reserve-gezin)
Sportweg 53
8307 AN Ens
Tel: 0527-254441



*Al deze uitstapjes worden mede mogelijk gemaakt door Sponsors.
Waar we heel erg dankbaar voor zijn!!*

Hoofdsponsor

Level One North Uitzendbureau is een betrouwbare uitzendorganisatie, gespecialiseerd in Poolse vaklieden. Deze uitzendkrachten uit Polen mogen net als de medewerkers uit andere landen die lid zijn van de EEG in de EEG werken. We hebben een uitzendbureau in Polen, een eigen kantoor, in de stad Opole. Daar hebben we, met hulp van onze Poolse partners, de laatste jaren een uitgebreid bestand opgebouwd van hardwerkende en flexibele arbeidskrachten die graag in Nederland willen werken. In Polen is relatief veel werkloosheid en in Nederland verdienen ze goed. Poolse werknemers ontvangen minimaal het Nederlandse minimumloon.

*Wszystkie nasze wycieczki zostały umożliwione przez sponsorów,
za co jesteśmy bardzo wdzięczni!!*

Sponsor główny

Level One North –biuro pośrednictwa pracy to godna zaufania organizacja specjalizująca się w polskich pracownikach. Pracownicy z Polski mogą tak jak inni członkowie Unii Europejskiej pracować w UE. Firma Level One ma biuro w Polsce w Opolu. Razem z pracownikami biura opolskiego stworzyliśmy dużą bazę wykwalifikowanych pracowników, którzy chcą podejmować pracę w Holandii. W Polsce jest relatywnie duże bezrobocie co daje im szansę na dobrą i dobrze płatną pracę. Pracownicy otrzymują minimalne holenderskie wynagrodzenie.



Level One North
Industrieweg 16
8304 AD Emmeloord

T 0527 27 13 69
F 0527 27 12 27
E info@level1north.nl

www.level1.nl



Gegevens werkgroep:



Henk Bijleveld	Rijnstraat 28	Emmeloord	0527-617651	hbijleveld@xs4all.nl
Klaske Geerligs	Vijfheerenlanden 28	Emmeloord	0527-611515	geerligs@tiscali.nl
Kees en Anja Hannema	Baarloseweg 11/2	Marknesse	0527-201510	keeshan@planet.nl
Ilse Kapitein	IJsselmeerlaan 46	Emmeloord	0527-615434	ilse.kapitein@orange.nl
Siert en Bertha de Langh	Gooilaan 11	Emmeloord	0527-611611	siert.delangh@getronics.com
Wilma Oilivier	De Wadden 30	Emmeloord	0527-615567	oliviertjes@solcon.nl
Toos Post	Waaiershoek 28	Urk	0527-682702	toospost@live.nl
Namens Pax Kinderhulp landelijk:				
Adrie Winters	Noordsingel 43	Swifterbant	0321-323331	adrie.winters@gmx.net

Bij vragen met betrekking tot de **activiteiten** van de 3 weken neem dan contact op met Klaske, Wilma, Anja of Kees. Bij de activiteit, verder op in dit programmaboekje, staat vermeld wie voor die dag, de contactpersoon is.

Wij wensen jullie prachtige weken toe met de Poolse kinderen.

Als er vragen, suggesties of opmerkingen zijn:

LAAT HET ONS WETEN !!



Dane dotyczące grupy roboczej:

W przypadku pytań dotyczących programu prosimy o kontakt z Klaske, Wilmą, Anją lub Kees.

W przypadku szczegółowych pytań należy kierować pytania do osób kontaktowych wymienionych w poszczególnych punktach programu.

Zyczymy Wam Miłych wakacji w tych rodzinach

Prosimy o kontakt w przypadku pytań, sugestii i uwag.

Dlatego chcemy się przedstawić:



Siert



Bertha



Klaske

Wilma



Henk



Ilse



Toos



Anja



Kees



Adrie





Goed om te weten:



Bij problemen, al is het midden in de nacht, kan er altijd contact worden opgenomen met Siert & Bertha de Langh.

[Wij zijn ervoor en willen jullie graag helpen!!](#)



0527-611611 of 06-12665131

Laat ons ook weten:

- Als een kind ziek is,
- Als er schade is aan derden of ongevallen,
- Als u langer dan 1 dag weg bent met de Poolse kinderen en elders overnacht.
- Als er zaken zijn die belangrijk zijn voor de Poolse begeleidster.

Andere zaken:

- De kinderen krijgen bij aankomst een tasje met spulletjes en wat zakgeld. De bedoeling van het zakgeld is dat ze hier een souvenir van kopen voor zichzelf en/of voor thuis. Dit wordt aangeboden door de **Rotaryclub en de Hema**.
- De kinderen mogen naar huis bellen. Dat kan het beste als het kind zich goed voelt en geen heimwee heeft. Als het kind wel heimwee mocht hebben, dan zou het bellen naar huis de heimwee kunnen versterken.
- Er zijn Poolse kinderboeken besteld en films worden ons beschikbaar gesteld. Op 28 juni tijdens de gastouderavond kunnen de kinderen boeken en films lenen. Bij ieder activiteit zullen wij de Poolse boeken/films weer meenemen, zodat er geruild kan worden. Wij hopen dat dit programma mag bijdrage aan een fijne vakantie!!



Cenne informacje:

W przypadku problemów również w środku nocy można się skontaktować z Siert & Bertha de Langh

[Jesteśmy po to, aby pomóc!!](#)



0527-611611 of 06-12665131



Daj nam znać jeśli:














- Dziecko jest chore
- Jeśli miał miejsce wypadek lub szkodę odniosła osoba trzecia
- Jeśli jesteś ponad jeden dzień z dziećmi i nocujesz poza domem
- Jeśli są sprawy, o których powinni wiedzieć polscy opiekunowie

Innych przypadkach:

- Dzieci po przyjeździe otrzymują torebki z rzeczami i kieszonkowe. Kieszonkowe jest przeznaczone na upominki dla siebie lub do domu. Zostało ono zaoferowane przez **Rotaryclub i Hema**. Dzieci mogą dzwonić do domu. Najlepiej jeśli dziecko dobrze się czuje i nie tęskni. Jeśli dziecko odczuwa tęsknotę telefon może pogłębić smutek.
- Zamówiliśmy polskie książki i filmy są dostępne
- Dnia 28 czerwca podczas wieczorku dla rodziców dzieci będą mogły wypożyczyć filmy i książki. Na każde spotkanie będziemy je zabierać, aby umożliwić wymianę. Mamy nadzieję, że dzięki programowi uczestniczy przeżyją fajne chwile!

PAX Activiteitenplanning / Planowanie działań



Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Zondag
	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26 juni Aankomst 	27 juni
28 juni Gastouder avond 	29 juni Aanmeten brillen 	30 juni	1 juli Verrassingsdag 	2 juli	3 juli Familiedag 	4 juli
5	6 Olympische spelen  Kerkdienst 	7	8 Walibi 	9 basisscholen vak	10	11
12	13 Natuurdag 	14	15 Slotavond 	16	17 Vertrek 	18
						

Zaterdag 26 juni



Aankomst Poolse kinderen

Tijd:

Tegen het einde van de ochtend, begin van de middag komen de kinderen aan.

De juiste tijd wordt ongeveer anderhalf uur voor aankomst doorgebeld.

Bent u niet thuis:

geef dan tijdig aan Siert of Bertha de Langh het nummer door waar u wel te bereiken bent.

Waar:

Bij **'t Voorhuys**, De Deel 20 in Emmeloord.

Wat:

De kennismaking en ontvangst wordt volledig georganiseerd en gesponsord door **'t Voorhuys** te Emmeloord.



Contactpersoon werkgroep: Kees



Sobota 26 czerwca

Przyjazd polskich dzieci

Czas:

Plan jest taki że kolo poludnia przybywamy do Emmeloord

Gdzie:

Przy **'t Voorhuys** De Deel 20, Emmeloord

Co:

Zapoznanie się i przyjęcie jest sponsorowane i zorganizowane przez **'t Voorhuys** w Emmeloord.



kontaktowa: Kees



Maandag 28 juni

Gastouderavond en kledingbeurs

Tijd:

Vanaf 19.00 tot ongeveer 21.30 uur.



Waar:

Jullie worden verwacht in Luttelgeest
op de Weteringweg nr.11
Bij Paul & Petra de Groot.

Wat:

Deze avond zijn de gastouders, met hun Nederlandse en Poolse kinderen, van harte welkom om onder het genot van een kopje koffie en een glaasje fris ervaringen uit te wisselen en lekker bij te kletsen over de eerste dagen. Ook is er een kledingbeurs voor de Poolse kinderen.



En is er voor alle kinderen van alles om mee te spelen.

Ook zal mondschilderes Désiree haar kunsten vertonen en mogen de kinderen ook proberen iets met hun mond te schilderen.



Contactpersoon werkgroep: Anja

Poniedziałek 28 czerwca

Wieczór z rodzinami i giełda odzieżowa

Czas:

Od 19.00 do ok. 21.30



Gdzie:

Oczekujemy was w Luttelgeest
Przy Weteringweg 11
U Paul & Petra de Groot

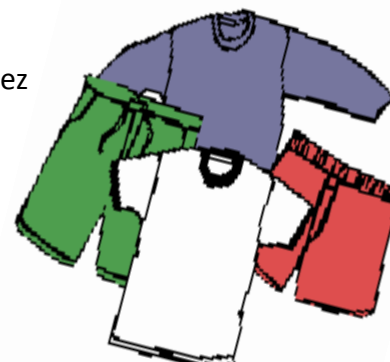
Co:

Wieczór dla rodzin z Polskimi i Holenderskimi dziećmi – zaproszenie na zimne napoje i filiżankę kawy oraz wymianę doświadczeń z pierwszych dni oraz pogaduszki.

Zorganizowana zostanie również giełda odzieży dla Polskich dzieci.

Dla wszystkich dzieci będą również zabawki, które umilą wspólny czas.

Również Desiree która maluje ustami chce pokazać jak to robi ale również dzieci będą mogły spróbować malować trzymając w buzi pedzel



Osoba kontaktowa: Anja

Dinsdag 29 juni



Aanmeten brillen

Tijd:

We verzamelen ons om 09.30 uur voor de winkel van Pearle.
(Alleen voor de Poolse kinderen, die een bril dragen)



Waar:

Bij Pearle in de Lange Nering te Emmeloord.

Wat:

Aan alle Poolse kinderen die een bril dragen, biedt Pearle een nieuwe bril aan.
Op deze ochtend worden de ogen gemeten en een bril uitgezocht.
Jullie horen van ons, wanneer we de brillen kunnen ophalen.



Contactpersoon werkgroep: Siert

Wtorek 29 czerwca

Okulary na miare



Czas:

Zbiorka o godzinie 09.30 przed sklepem Pearle
(tylko dla polskich dzieci ,ktore nosza okulary)



Gdzie:

Sklep Pearle na Lange Nering w Emmeloord

Co:

Dla polskich dzieci ktore nosza okulary firma Pearle ufunduje nowe okulary.
Tego ranka oczy beda sprawdzone I dobrane odpowiednie okulary.
Co do tego kiedy okulary beda gotowe do odbioru to Was poinformujemy



Osoba kontaktowa: Siert





Donderdag 1 juli



Sportieve verrassingsdag met Peter Methorst.

Tijd:

We vertrekken om 8.30 uur bij **Van der Valk in Emmeloord.**
(parkeerplaats achteraan)

En kunnen daar weer worden opgehaald om 22.00 uur.



Wat en Waar:

Op een verrassingslocatie gaan we de hele dag sport- en spelactiviteiten doen.

Doe sport(ieve) kleren aan, neem je zwemspullen mee en laat je de hele dag verrassen.

Zowel de lunch als het avondeten is geregeld.

Voor elke deelnemer is er aan het einde van de dag nog een aandenken.

Dit wordt verzorgd door stichting Intentio.

SUPER !!



Contactpersoon werkgroep: Kees

Czwartek 1 lipca

Sportowy dzień niespodzianek z Peter Methorst

Czas:

Wyjazd o godzinie 8.30 w **Van der Valk Emmeloord**
(parking na koncu)

Odbiór: o godzinie 22.00



Co i gdzie:

W miejscu-niespodziance spędzimy sportowy dzień na grach i zabawach.

Należy ubrać się sportowo, wziąć rzeczy do kąpieli i dać się zaskoczyć.

Lunch i kolacja są zorganizowane.

Dla każdego uczestnika na koniec dnia – pamiątka.

To wszystko oferuje fundacja Intentio

SUPER!!



Osoba kontaktowa: Kees





Zaterdag 3 juli



Pax Familiedag **(met de gastouders en kinderen)**

Tijd:

We verzamelen bij **Van der Valk (parkeerplaats achteraan)** om 9.00 uur.
En de dag eindigt ongeveer om 16.00 uur in Apeldoorn.



Waar:

Familiepretpark Koningin Juliana Toren
Amersfoortseweg 35
7313 AC Apeldoorn

Zijn jullie nieuwsgierig hoe het eruit ziet?
Kijk dan op www.julianatoren.nl



Wat:

Op deze dag gaan we met z'n allen: gastouders, Poolse en Nederlandse kinderen en de werkgroep naar een leuk speelpark.
Leuk voor jong en oud.
Jullie hoeven vandaag niets mee te nemen, er wordt voor alles gezorgd; eten en drinken.



Contactpersoon werkgroep: Klaske

Sobotata 3 lipca

Pax dzień rodzinny **(z rodzicami i dziećmi)**

Czas:

Zbiórka przy **Van der Valk (parking na koncu)** o godzinie 9.00
Dzień kończy się około 16.00 w Apeldoorn.



Gdzie:

Centrum rozrywki Koningin Juliana Toren
Amersfoortseweg 35
7313 AC Apeldoorn



Jesteście ciekawi jak to wygląda?

Zajrzyjcie na stronę: www.julianatoren.nl

Co:

W tym dniu pojedziemy wszyscy: rodzice, polskie i holenderskie dzieci oraz grupa robocza do parku rozrywki
Atrakcje dla młodszych i starszych
Nie potrzeba nic brać – wszystko będzie zorganizowane: picie i jedzenie.



Osoba kontaktowa: Klaske



Dinsdag 6 juli



PAX OLYMPISCHE SPELEN:

De olympische gedachte is "meedoen is belangrijker dan winnen".
 Wij gaan deze middag een aantal leuke spelletjes doen.
 Aan het einde van de middag gaan we zelf pizza maken en uiteraard opeten.
 Na het eten gaan we opruimen en ons omkleden voor de kerkdienst.

Tijd:

Om 14.00 uur aanwezig zijn.

Let op: nette kleren meenemen voor de kerkdienst.

**Waar:**

Het Heelal, Wilgenlaan 4 8302 AM Emmeloord. (jeugdcentrum van de Fontein)

Ophalen:

Om 18.30 uur kunnen de kinderen opgehaald worden, waarna we gezamenlijk naar de kerk in Tollebeek gaan.



Contactpersoon werkgroep: Wilma

Wtorek 6 lipca

PAX OLIMPIJSKIE GRY:

Olimpijska mysl" robic cos razem jest wazniejsze niz wygrana"
 W ten dzien bedziemy sie bawic I grac
 Pod koniec wszyscy razem bedziemy robic pizze a potem oczywiscie ja zjemy
 Po jedzeniu wszyscy razem posprzatamy ,przebiezemy sie i pojedziemy do kosciola na msze swieta

**Czas:**

14.00 wyjazd

Uwaga: nie zapomniec zamiennych ubran do kosciola!

**Gdzie:**

Het Heelal, Wilgenlaan 4 w Emmeloord

Odbior dzieci:

O godz 18.30 przybada rodziny ktore Was odbiora I razem pojedziemy do kosciola do Tollebeek



Osoba kontaktowa: Wilma

Dinsdag 6 juli



Kerkdienst

Tijd:

19.00 - 20.00 uur.

Daarna koffie, thee en ranja.



Waar:

In de **Rooms Katholieke kerk in Tollebeek**. Aan de Vossenburcht!

Wat:

Deze kerkdienst zal geleid worden door **Pastor Józef Okonek**.

Na de dienst is er nog gelegenheid voor een gezellig samenzijn onder het genot van een kopje koffie, thee of glaasje fris.

De dienst is open voor ALLE belangstellenden.

En kent u mensen uit Polen die hier wonen/werken? Nodig hen gerust uit!



Contactpersoon werkgroep: Klaske

Wtorek 6 lipca

Msza

Czas:

19.00 - 20.00

Potem: kawa, herbata i napoje



Gdzie:

Kościół rzymsko-katolicki w Tollebeek aan de Vossenburcht!

Co:

Msza będzie celebrowana przez Księdza Józef Okonek.

Po mszy okazja do pogawędek przy filiżance kawy, herbaty lub napojach.

Msza otwarta dla wszystkich zainteresowanych.



Osoba kontaktowa: Klaske

Donderdag 8 juli



Dagje uit naar Walibi.

Tijd:

We verzamelen om 8:30 uur bij **Uitzendburo Level1, Industrieweg 16, 8304 AD Emmeloord.**

Na afloop gaan we met elkaar eten bij de Familie Hannema. (Baarloseweg11/2 Marknesse)
De kinderen kunnen om 20.30 uur daar op gehaald worden.

Waar:

We gaan vandaag de hele dag naar **WALIBI WORLD.**
Spijkweg 30
8256 RJ Biddinghuizen.



Wat:

Walibi World is een spectaculair attractiepark met achtbanen, wildwater banen en ga zo maar door.
Een dag dus om je echt niet te vervelen.

Voor de hele dag wordt het eten en drinken verzorgd.



Contactpersoon werkgroep: Wilma

Czwartek 8 lipca

Dzień w Walibi

Czas:

Zbiórka o godzinie 8:30 **Uitzendburo Level1, Industrieweg 16, 8304 AD Emmeloord.**



Po zakończeniu wszyscy razem jesteśmy zaproszeni do rodziny Hannema na posiłek
(Baarloseweg 11/2 Marknesse)
Bedzicie odebrani przez Wasze rodziny o 20.30

Gdzie:

Cały dzień spędzimy w **WALIBI WORLD**
Spijkweg 30
8256 RJ Biddinghuizen



Co:

Walibi jest spektakularnym parkiem atrakcji z kolejkami górskimi, rwącymi rzekami itp. Dzień, w którym nikt się nie będzie nudził.

Zapewniamy jedzenie i picie.



Osoba kontaktowa: Wilma





Dinsdag 13 juli



Natuurdag

Tijd:

Om 11.00 uur beginnen we met deze natuurdag.
En om 16.30 uur is het einde van de dag!



Waar:

We verzamelen op de Sportlaan 44 bij het oude scouting gebouw in Emmeloord.
En om 16.30 uur kunnen de kinderen daar weer opgehaald worden.

Wat:

Een gezellige middag met een speurtocht, picknick en een leuke kennismaking met de natuur.

Doe kleren aan die vies mogen worden!

En vergeet niet je eigen lunchpakketje (en drinken) mee te nemen!



Contactpersoon werkgroep: Anja



Wtorek 13 lipca

Dzień natury

Czas:

Początek: o godzinie 11.00
O godzinie 16.30 zakończenie dnia



Gdzie:

Zbiórka przy Sportlaan 44, budynek Scouting w Emmeloord.
O 16.30 będziecie ponownie odebrani przez rodziny

Co:

Mile popołudnie z zabawami, piknikiem i zapoznawaniem się z naturą.

Ubrać rzeczy, które można pobrudzić!

Nie zapomnij o drugim śniadaniu (i picie)!



Osoba kontaktowa: Anja



Donderdag 15 juli

Slotavond

Tijd:

Om 17.45 uur is iedereen welkom.
We zullen deze avond afsluiten om 22:00 uur.



Waar:

Greve
Nagelerweg 8
Emmeloord

Wat:

Dit is de laatste activiteit van de 3 weken vakantie en daarom gaan we met zijn allen een gezellig avondje uit. We hebben een barbecue met disco.
Graag zouden we willen dat elk gezin (Pools en Nederlands) een act opvoert! Playback of iets dat bij u past. Het is vaak een feest om het samen voor te bereiden en maakt deze avond tot een bonte avond!
Schroom niet en laat jullie creativiteit stromen.
Geef bij Wilma of Anja even door wat je gaat doen.



Contactpersoon werkgroep: Wilma

Czwartek 15 lipca

Wieczór pożegnalny

Czas:

17:45 – zapraszamy wszystkich uczestników
Koniec: około godziny 22.00



Gdzie:

Greve
Nagelerweg 8
Emmeloord

Co:

Jest to nasze ostatnie spotkania w ciągu 3 tygodniowych wakacji i dlatego chcemy spędzić razem fajny wieczór. Zaplanowaliśmy grilla, dyskotekę.

Chcielibyśmy również żeby każda rodzina (polska i holenderska) przygotowała jakiś program artystyczny! Może to być np. Playback albo coś innego. Z reguły mamy wieczór gdzie się wszyscy spotykamy i razem tworzymy niezapomnianą atmosferę.

Badzcie kreatywni!

Poinformuj Wilma lub Anja o swoich pomysłach/zamiarach.



Osoba kontaktowa: Wilma



Zaterdag 17 juli

Vertrek naar Polen

Tijd:

Om 20.30 uur aanwezig en om 21.00 uur vertrekt de bus.



Waar:

Bij 't Voorhuys, de Deel 20 in Emmeloord.

Wat:

We gaan afscheid nemen van elkaar na drie weken vakantie...helaas...

We hopen dat jullie allemaal terug kunnen kijken op een gezellige vakantietijd.



[Geeft u de kinderen een lunchpakketje mee voor de terugreis!!!](#)

[A.U.B. niet teveel aan chips en zoetigheid meegeven!](#)

[Geen koolzuurhoudende dranken!](#)

[En vergeet u niet de geleende boeken en films weer in te leveren!](#)

Na het vertrek van de kinderen drinken we als afsluiting nog even een kopje koffie in 't Voorhuys.



Contactpersoon werkgroep: Kees

Sobota 17 lipca

Wyjazd do Polski

Czas:

O godzinie 20.30 zbiórka –w oczekiwaniu na autobus wyruszający o 21.00



Gdzie:

Przy 't Voorhuys, Deel 20 Emmeloord

Co:

Pożegnanie po 3-tygodniowych wakacjach. Niestety...

Mamy nadzieję, że zobaczymy się w przyszłym roku.



[Zabierzcie ze sobą kanapki na podróż powrotną](#)

[Nie zabierajcie za dużo chipsów i słodyczy!](#)

[Zadnych gazowanych napojów](#)

[Proszę również zadbać żeby pożyczone książki i filmy zostały oddane](#)



Osoba kontaktowa: Kees



Dagjes uit tips / dzień na wskazówki

- * Speelpark Oud Valkeveen in Naarden,
www.oudvalkeveen.nl
- * Bowling De Ducdalf in Espel,
www.deducdalf.nl
- * De spelerij in Dieren,
www.spelerij.nl
- * Kids outdoor Flevoland in Almere,
www.kidsoutdoorflevoland.nl
- * Kameleondorp in Terherne
www.kameleondorp.nl
- * Golfpark Rutten in Rutten,
www.golfparkrutten.nl
- * Op d'n akker in Nagele
www.opdnakker.nl
- * Pannenkoekschip in Almere,
www.pannekoekschip.nl
- * Speel en doe park De Voorst, Kragenburg,
www.devoorst.nl
- * Juliana park in Apeldoorn,
www.julianatoren.nl
- * Sybrandy's in Oudemirdum,
www.sybrandys.nl
- * Speelstad oranje in Oranje,
www.speelstadoranje.nl
- * Ecodrome in Zwolle,
www.ecodrome.nl
- * Brennells in Kragenburg,
www.brennells.nl

www.paxnopurk.nl

